

Dodatok č. 1
k Nájomnej zmluve č. 5/VI/2013

(ďalej len „Dodatok“)

Prenajímateľ: Obec Kráľová nad Váhom
Sídlo: 925 91 Kráľová nad Váhom 71
Štatutárny orgán: Jaroslava Bergendiová
IČO: 00306070
DIČ: 2021024016
IBAN: SK41 0200 0000 0039 5973 1851 BIC: SUBASKBX
(ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca: Szabolcs Mészáros a Tímea Mészárosová, rod. Piklerová
Dátum nar.: [redacted]
Trvale bytom [redacted] Kráľová nad Váhom č. 161

(ďalej len „nájomca“)
(„prenajímateľ“ a „nájomca“ ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

Čl. I
Predmet dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmene Nájomnej zmluvy č. 5/VI/2013 zo dňa 22.04.2013 („ďalej len „Zmluva“).
2. Čl. IV, bod 7 pôvodnej Zmluvy sa mení a znie nasledovne:
„Nájomcovia sú povinný znášať všetky náklady spojené s bežnou údržbou bytu a drobné opravy súvisiace s užívaním bytu, ktoré stanovuje nariadenie vlády č. 87/1995 Z.z.. Nájomca nemá voči prenajímateľovi nárok na náhradu takto vynaložených nákladov. Ostatné náklady spojené s opravami bytu znáša prenajímateľ. Nájomcovia sú povinní prenajímateľovi bez zbytočného odkladu oznámiť potrebu tých opráv, ktoré znáša prenajímateľ a umožniť mu ich vykonanie, inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.“
3. Čl. VII, bod 1 pôvodnej Zmluvy sa mení a znie nasledovne:
„Nájomné za užívanie bytu je zmluvnými stranami dohodnuté vo výške **167,99 EUR/ mesačne**, slovom: jednošesťdesiatšesť 99/100 mesačne.“

Čl. III
Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a zostávajú v platnosti v pôvodnom znení.
3. Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.
4. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu zmluvných strán a účinnosť nasledujúcom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 47 zákona č. 40/1964 zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

V Kráľovej nad Váhom, dňa 22.1.2013 V Kráľovej nad Váhom, dňa 22.1.2013

[redacted]
Jaroslava Bergendiová
za Prenajímateľa



[redacted]
za Nájomcu